12/09/2020

Ο Απόστολος το Σάββατον Προ της Υψώσεως (κείμενο και ερμηνεία)

/ Επικαιρότητα

Πρὸς Κορινθίους Α’ Ἐπιστολῆς Παύλου τὸ ᾽Ανάγνωσμα 2:6-9

Ἀδελφοί, σοφίαν λαλοῦμεν ἐν τοῖς τελείοις, σοφίαν δὲ οὐ τοῦ αἰῶνος τούτου, οὐδὲ τῶν ἀρχόντων τοῦ αἰῶνος τούτου τῶν καταργουμένων· ἀλλὰ λαλοῦμεν σοφίαν Θεοῦ ἐν μυστηρίῳ, τὴν ἀποκεκρυμμένην, ἣν προώρισεν ὁ Θεὸς πρὸ τῶν αἰώνων εἰς δόξαν ἡμῶν, ἣν οὐδεὶς τῶν ἀρχόντων τοῦ αἰῶνος τούτου ἔγνωκεν· εἰ γὰρ ἔγνωσαν, οὐκ ἂν τὸν Κύριον τῆς δόξης ἐσταύρωσαν· ἀλλὰ καθὼς γέγραπται, Ἃ ὀφθαλμὸς οὐκ οἶδε καὶ οὖς οὐκ ἤκουσε καὶ ἐπὶ καρδίαν ἀνθρώπουν οὐκ ἀνέβη, ἃ ἡτοίμασεν ὁ Θεὸς τοῖς ἀγαπῶσιν αὐτόν.

Ερμηνεία (κ. Παναγιώτη Τρεμπέλα)

6 Στους ώριμους όμως και προοδευμένους πνευματικά ανθρώπους διδάσκουμε και σοφία· αλλά όχι τη σοφία των ανθρώπων που έχουν τα φρονήματα της αμαρτωλής αυτής εποχής, ούτε τη σοφία των αρχόντων του κόσμου αυτού, οι οποίοι έχουν προσωρινή εξουσία και θα εκμηδενιστεί μια μέρα η δύναμή τους.

7 Αλλά διδάσκουμε και αναπτύσσουμε σοφία, της οποίας χορηγός είναι ο Θεός· σοφία μυστηριώδη, που δεν μπορεί να ανακαλύψει ένας πεπερασμένος νους από μόνος του· σοφία η οποία, ακόμη και τώρα που αποκαλύφθηκε από τον Θεό, μένει κρυμμένη σε όσους είναι αφώτιστοι και μακριά απ’ τον Χριστό. Αυτή τη σοφία,

πριν ακόμη δημιουργηθούν τα κτίσματα που έγιναν μέσα στο χρόνο, προαποφάσισε και προκαθόρισε ο Θεός να μας την αποκαλύψει, με σκοπό να μας δοξάσει μ’ αυτή.

8 Τη σοφία αυτή κανείς απ’ τους άρχοντες του πρόσκαιρου αυτού κόσμου δεν την έχει γνωρίσει. Διότι αν την είχαν γνωρίσει, δεν θα κάρφωναν στο σταυρό της ατιμίας τον Κύριο, που είναι χορηγός της δόξας.

9 Αλλά συνέβη έτσι όπως έχει γραφεί από τον Ησαΐα: Αυτά που ετοίμασε ο Θεός για εκείνους που τον αγαπούν, μάτι δεν τα είδε και αυτί δεν τα άκουσε και ανθρώπινος νους δεν τα φαντάστηκε. Αυτά ήταν τα μυστηριώδη και κρυμμένα.

(Η Καινή Διαθήκη – Με σύντομη ερμηνεία – Έκδοσις «ΑΔΕΛΦΟΤΗΣ ΘΕΟΛΟΓΩΝ “Ο ΣΩΤΗΡ”»)